

Ley di Reino nobo ta marca e siguiente fase pa Aruba cu cuadronan mas estricto y proceduranan transparente

Gobierno a presenta un Ley di Reino nobo di gran alcance cu ta formalisa mas ainda e relacion financiero entre Aruba y Hulanda. E Ley no solamente ta establece garantianan estricto pa e disciplina presupuestario di e isla, pero tambe mas explicitamente ta consagra e rol di Consejo di Estado di Reino y e ministerionan na tanto Den Haag como Oranjestad.

E Ley, cu ta surgi for di acuerdonan den e Acuerdo Administrativo entre Aruba y Hulanda, ta regla entre otro e posibilidad di apelacion na Reino, ta provee provisionnan transitorio y final, y ta establece acuerdonan nobo riba prestamo y refinanciamiento. Pa Aruba, esaki ta nifica un fase nobo di supervision financiero, den cual autonomia y dependencia un biaha mas ta mara na otro.

Un rasgo impresionante di e Ley di Reino ta e introduccion di e posibilidad di apelacion na Reino. E mecanismo aki mester fortifica proteccion huridico, particularmente pa Minister di Finanzas di Aruba, cu por, den casonan apropiada, haci apelacion contra instrucionnan emiti conforme ley.

Consejo di Estado di Reino ta hunga un rol clave den esaki. E consejo ta prepara un opinion conserho den forma di un concepto di decreto real, despues di cual ta consulta e Minister di Finanzas di Aruba y posiblemente otro ministernan. E procedura aki mester percura pa Aruba haya suficiente consulta prome cu tuma un decision final.

Un garantia importante ta cu Reino no por simplemente desvia for di e consejo di e Consejo di Estado di Reino. Solamente riba basenan convincente directamente relaciona cu supervision financiero por tuma un decision contrario. Y si esaki sucede, e motibonan pa haci esaki mester ser haci publico.

E Ley tambe ta provee fechanan limite cla pa evita cu tumentamento di decision ta dura pa tempo indefini. Dentro di dos luna di ricibi un concepto di decision, Aruba por pidi reconsideracion. Si no ricibi un peticion asina na tempo, mester tuma un decision mas pronto posibel. Si pidi mas consideracion, lo prepara un concepto nobo, cu mester di-



cidi riba dje sin tardansa.

Transparencia ta ser mehora mas ainda door di publica tanto e opinionnan di conseho di Consejo di Estado como e decisionnan final, incluyendo nan hustificacion. Esaki tambe ta aumenta supervision politico y publico.

E Ley tambe ta duna e opcion pa pidi medidanan provisional. Esaki por ser haci door di Minister di Finanzas di Aruba, despues di consulta cu Consejo di Minister di Aruba. Esaki ta permiti proteccion rapido den casonan urgente, hasta prome cu tuma un decision final.

Debi cu e Ley ta impacta significativamente e autonomia financiero di Aruba, ta brinda un evaluacion periodico. Cada cinco aña mester haci un estudio conhuntro riba efectividad y efectonan secundario di e Ley.

No solamente e evaluacion lo analisa si e obhetivo – finanzas publico sostenibel – ta ser alcanza, pero tambe si e factibilidad y proporcionalidad di supervision ta balansa. Tambe lo examina e rol di Colegio di Supervision Financiero di Aruba (CAft), coordinacion cu otro regulacionnan manera LWHO, y e causanan real di resultadonan financiero.

E resultadonan lo keda registra den un relato y presenta na e parlamentonan na tanto Den Haag como Aruba.

Un punto clave di transicion ta cu e actual Colegio di Supervision Financiero di Aruba, estableci bou di LAFT, lo ser traspasa pa e Colegio bou di e Ley di Reino nobo. E miembronan actual, incluyendo e presidente, lo keda den funcion te na fin di nan periodo. Esaki mester garantiza continuidad y un transicion suave.

Na momento di e revocacion di LAFT, documento y tareanan vigente lo ser traspasa pa e Colegio nobo, cu copia manda pa tanto e Ministernan di Finanzas di Aruba como di Hulanda.

Un otro punto crucial ta e expansion di e alcance di e norma di debe. Te awor, e enfoke tabata principalmente riba e gobierno central, pero cu e Ley nobo, debenan di entidadnan di sector publico y asocionnan publico-privado (PPP) tambe lo ser tuma na cuenta cuminsando den e di tres aña despues di su promulgacion.

IMF ta hunga un rol clave den e proceso aki: e lo bolbe calcula e posicion di debe asina cu e datonan mas amplio aki bira disponibel. Pa Aruba, esaki ta nifica cu e normanan di debe nacional lo cambia dinamicamente den e proximo añanan y lo por bira mas estricto.

E Ley di Reino nobo ta stipula cu Aruba por establece of cambia regulacionnan nacional pa lora ta trata politica presupuestario, maneho financiero, of supervision solamente despues di aprobacion di Consejo di Minister di Reino. Esaki ta conta tambe pa e LWHO crucial, cu ta forma e base pa maneho financiero.

Esaki ta evita cu Parlamento di Aruba por checuta cambionan independientemente sin revision di parti di Reino. E dobel proceso di aprobacion di Consejo di Reino – tanto durante redaccion como ratificacion – ta sigura cu Hulanda ta mantene control riba e asuntonan delicado aki.

Un ganashi notabel mesora for di e negociacionnan pa Aruba ta e reduccion di interes riba e fianza di COVID di october 2023, na balor di 915.5 miyon florin. Hulanda a compromete

pa baha e tasa di interes asina cu e Ley nobo drenta na vigor. Mas ainda, lo otorga Aruba un asina yama “interest rate click”: e derecho pa laga revisa e tasa di interes un biaha si e tasan di interes di mercado desaroya faborabel. Esaki ta duna e isla algun espacio pa hala rosea financiero, aunke e tamaño di su debe ta keda un peso significativo.

Tambe a haci acuerdonan nobo pa lora ta prestamonan den exterior. Hulanda lo tuma over parti di Aruba su prestamonan cu ta vence y duna prestamonan nobo riba condicionnan mas faborabel. Esaki lo yuda evita fianza caro riba mercado di capital.

Esaki ta condicional na cu Aruba ta haci adelanto den checucion di reformanan y e palabracionnan den e Landspakket. Ademá, si e relacion di debe supera 50% di GDP, refinanciamiento mester contribui na reduccion di debe real, incluso pa medio di pagonan interino.

Aruba mester usa e beneficio di interes resultante pa inversionnan, por ehempel, den checucion di proyectonan di reforma.

E Ley di Reino nobo ta contene tambe un “sunset clause” cual ta nifica cu terminacion ta posibel, pero solamente si Aruba pidi esaki y ta cumpli cu e normanan financiero y institucional estricto pa tres

aña consecutivo.

Algemene Rekenkamer Aruba lo evalua si e ciclo presupuestario ta funciona corectamente y si supervision financiero independiente ta firmemente anclada den regulacionnan nacional. E decision pa termina e Ley finalmente ta keda na Consejo di Minister di Reino.

Esaki ta nifica cu e Ley lo no caduca automaticamente, pero solamente riba peticion di Aruba. Esaki ta sigura cu beneficiaran, manera acceso na fianza faborabel, no ta desaparece inesperadamente.

E Ley di Reino nobo ta marca e siguiente fase den e relacionnan financiero compleho dentro di Reino. Pa Aruba, e ta nifica cuadronan mas estricto, pero tambe cierto bentananan, manera tasan di interes mas abao y acceso na refinanciamiento.

Na mesun momento, e debate tocante autonomia ta keda bibo. E hecho cu regulacionnan nacional mester ser aproba door di Consejo di Minister di Reino, y cu terminacion di e Ley lo no sucede automaticamente, ta un asunto delicado pa Aruba.

Pa Hulanda e Ley ta un medio pa mantene control riba e estabilidad financiero di e isla, cu den pasado regularmente a lucha cu debenan creciente.

E Ley di Reino riba supervision financiero nobo ta un logro den e relacion entre Aruba y Hulanda. E ta combina proteccionnan mas estricto, proceduranan transparente, y evaluacionnan conhuntro cu beneficiaran financiero concreto.

Toch e pregunta clave ta keda si Aruba lo logra garantiza estructuralmente e sostenibilidad di su finanzas publico. Solamente e ora ey e isla eventualmente por bisa ayo na e supervision cu awor, mas cu nunca, ta firmemente anclada na Den Haag.

